Commission Directive 96/60/EC of 19 September 1996 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household combined washer-driers

with regard... ANNEX I

Document Generated: 2023-09-06

Status: EU Directives are being published on this site to aid cross referencing from UK legislation. After IP completion day (31 December 2020 11pm) no further amendments will be applied to this version.

ANNEX I

THE LABEL

Label design

1. The label shall be the relevant language version, chosen from the following illustrations:

			7
Energy		Washer-drier	
Manufacturer Model		Qogo ABC 123	
More efficient A B	>	B	III
Less efficient		*****	IV
Energy consumption (to wash and dry a full capacity wash load at 60 °C)	kWh	X.YZ	v
Washing (only)	kWh	X.YZ	vı
Actual energy consumption will de on how the appliance is used	pend		
Washing performance A: higher G: lower Spin speed (rpm)		A B C D E F G	VII
Capacity	Washing	y.z	IX
(cotton) kg	Drying	y.z	x
Water consumption (tota	I) <i>t</i>	yx	XI
Noise (dB(A) re 1 pW)	Washing Spinning Drying	xyz xyz xyz	XII
Further information is contained in product brochures Norm EN 50229 Washer-drier Label Directive No 96/XX/EC		* * * * * * * * *	

Енергия		Пералня -сушилня
Производител		Logo
Модел		ABC
Модел		123
По-ефективен		
Α		
B		D
В		B
C		
D		

Ĭſ		* C *

	G	
По-ниско ефекти	івен	1
Консумация на енергия (За пране и сушене при запълнена вместимост и при 60°C)		X.YZ
Пране (само)	kWh	X.YZ
Действителната консумация на енер		۸.۱۷
ще зависи от това как се използва уг	редът	_
Клас на изпиране А: по-висок G: по-нист	ьк	A B C D E F G
Скорост на центрофугиране (об/		1100
Вместимост Пране	•	y.z
(памук) kg Сушен	не	y.z
		yx
Консумация на вода (общо) {	J/\
Ниво на шум Пране		xyz xyz

Допълнителна информация се съдържа

в техническия проспект

Commission Directive 96/60/EC of 19 September 1996 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard...
ANNEX I

5

Document Generated: 2023-09-06

Status: EU Directives are being published on this site to aid cross referencing from UK legislation. After IP completion day (31 December 2020 11pm) no further amendments will be applied to this version.

Textual Amendments

F1 Inserted by Commission Directive 2006/80/EC of 23 October 2006 adapting certain directives in the field of energy, by reason of the accession of Bulgaria and Romania.

Energía		Lavadora- secadora
Fabricante Modelo		Q v g v A B C 123
Más eficiente		
A B C		B
Menos eficiente	E G	*****
Consumo de energía (Lavado y secado de la capacidad total de lavado a 60 °C)	kWh	X.YZ
(sólo) Lavado	kWh	X.YZ
El consumo real depende de las cor de utilización del aparato	ndiciones	
Eficacia de lavado A: más alto G: más bajo Velocidad de centrifugado (rpm)		A B C D E F G
Capacidad	Lavado	y.z
en kg de algodón	Secado	y.z
Consumo total de agua	l	yx
Puido	Lavada	

Energie Výrobce Model	Kombinovaná pračka a sušička LOGO ABC 123
Úsporné	
A B C	B
	. * .
E	****
F	\ \dagger \dagger \ \dagger \dagger \ \dagger \d
G	
Méně úsporné	1
Spotřeba energie kWh (při praní, odstřeďování i sušení a zatíženi plnou kapacitou při 60° C)	X.YZ
Jen prani kWh	X.YZ
Skutečná spotřeba en ergie závisí na způsobu používání spotřebiče	
Účinnost praní A: lepší G: horší	A B C D E F G
Otáčky při odstřeďování (1/min)	1100
Náplň spotřebiče Bez sušení	y.z
(bavlna) kg Sušení	y.z
Spotřeba vody (celkem) l	yx
Hluk Praní Odstřed'ování	xyz xyz
(dB(A) re 1 pW) Sušení	xyz

with regard... ANNEX I

Document Generated: 2023-09-06

Status: EU Directives are being published on this site to aid cross referencing from UK legislation. After IP completion day (31 December 2020 11pm) no further amendments will be applied to this version.

Textual Amendments

F2 Inserted by Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded.

Energi		Vaske-/ tørremaskine
Mærke Model		Rogo ABC 123
Lavt forbrug		
A B C		B
Højt forbrug	E G	*****
Energiforbrug (Ved en 60°C vask af den maksin anbefalede mængde tøj og tørring		X.YZ
Vask & centrifugering Det faktiske energiforbrug afhæng hvordan apparatet benyttes		X.YZ
Vaskeevne A: høj G: lav Centrifugeringshastighed (omdr./r	min.)	A B C D E F G
Kapacitet	Vask	y.z
(bomuld) kg	Tørring	y.z
Vandforbrug (total)	l	yx
Lydeffektniveau	Vask Centrifugering	xyz

Energie	V	Vasch-Trockenautomat
Hersteller Modell		Qvgv ABC 123
Niedriger Energiever	brauch	
A		
B		$\mathbf{A} \mathbf{R} \parallel$
	3	_* * *_
		₹€ }
		^** * * * *
	G	-
Hoher Energieverbra	uch	
Energieverbrauch (für Waschen und Trocknen der vollen Waschkapazität)	kWh	X.YZ
Waschvorgang (allein)	kWh	X.YZ
Der tatsächliche Energieverbrauch hä von der Art der Nutzung des Gerätes a		
Waschwirkung		AB C DEFG
A: besser G: schlechter Schleuderdrehzahl (U/min)		1 100
Füllmenge	Waschen	y.z
(Trocknen	y.z
Wasserverbrauch (total)	l	yx

Energ	gia	ī	Pesumasin- kuivati
Tootja või ka Mudel	ubamärk		Logo ABC 123
Tõhusam			
A	B	•	В
Vähemtõhus	F	•	**** *****
Energiatarbiv (Masinatäie pesemine 60° C korral)			X.YZ
Ainult pesuprogra Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist			X.YZ
Pesemistulem A: parem G: hal			A B C D E F G
Tsentrifuugimiskiirus	p/min		1100
Täitekogus (puuvill) kg	Pesemine Kuivatamine		y.z y.z
Kogu veetarv	е	I	yx
Müra	Pesemine		xyz

Ενέργεια	Πλυντήριο -στεγνωτήριο
Κατασκευαστής Μοντέλο	Q p g p A B C 123
Περισσότερο αποδοτικό	
B C	B
Ε Αιγότερο αποδοτικό	****
Κατανάλωση Ενέργειας kWh (να πλύνει και να στεγνώσει τη μέγιστη χωρητικότητα πλυσίματος στους 60°C)	X.YZ
Πλύσιμο (μόνο) kWh	X.YZ
Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσεως της συσκευής	
Βαθμός πλυσίματος Α: υψηλότερος G: χαμηλότερος ταχύτητα περιδίνησης (σ.α.λ.)	1 100
Χωρητικότητα Πλύσιμο	y.z
(βαμβακερά) σε kg Στέγνωμα	y.z
Κατανάλωση νερού (Συνολικά)	yx
Θόρυβος Πλύσιμο	xyz

Économe A B B Peu économe Consommation d'énergie kWh (pour laver et sécher la capacité totale de lavage à 60 °C) Lavage (seulement) kWh La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil Efficacité de lavage A: plus élevée G: plus faible Vitesse d'essorage (trs/min)	vante chante
Peu économe Consommation d'énergie kWh (pour laver et sécher la capacité totale de lavage à 60 °C) Lavage (seulement) kWh La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil Efficacité de lavage A: plus élevée G: plus faible Vitesse d'essorage (trs/min)	v g v B C 2 3
Consommation d'énergie kWh (pour laver et sécher la capacité totale de lavage à 60 °C) Lavage (seulement) kWh La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil Efficacité de lavage A: plus élevée G: plus faible Vitesse d'essorage (trs/min)	11.00
Consommation d'énergie kWh (pour laver et sécher la capacité totale de lavage à 60 °C) Lavage (seulement) kWh La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil Efficacité de lavage A: plus élevée G: plus faible Vitesse d'essorage (trs/min)	В
Consommation d'énergie kWh (pour laver et sécher la capacité totale de lavage à 60 °C) Lavage (seulement) kWh La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil Efficacité de lavage A: plus élevée G: plus faible Vitesse d'essorage (trs/min)	****
La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil Efficacité de lavage A: plus élevée G: plus faible Vitesse d'essorage (trs/min)	.YZ
A: plus élevée G: plus faible Vitesse d'essorage (trs/min)	(.YZ
	D E F G
Capacité Lavage	y.z
(coton) kg Séchage	y.z
Consommation d'eau (totale) l	ух

Energia		Lavasciuga
Costruttore Modello		Q p g p A B C 123
Bassi consumi		
A		
В		
C)	>	
	E	***** ******
Alti consumi	G	
Consumo di energia (per lavare ed asciugare un carico di lavaggio completo a 6	kWh o °C)	X.YZ
Lavaggio (solo)	kWh	X.YZ
Il consumo effettivo dipende dal m in cui l'apparecchio viene usato	odo	
Efficacia del lavaggio A: alta G: bassa Velocità di centrifugazione (gpm)		A B C D E F G
Capacità	Lavaggio	y.z
(cotone) kg	Asciugatura	y.z
Consumo di acqua (to	otale) (yx

Enerģijā Ražotājs Modelis	A Komb un ži	inētā mazgāšanas āvēšanas mašīna LOGO ABC 123
Efektīvāk		
A		В
Mazāk efektīvi	F	*****
Enerģijas patēriņš (maksimālā veļas daudzuma un žāvēšana 60°C tempera	n mazgāšana	X.YZ
Tikai mazgāšana Faktiskais enerģijas patēri iekārtas lietošanas veida	kWh ņš atkarīgs no	X.YZ
Mazgāšanas izpilo A: labāka G: sliktā Centrifūgas ātrums (apgr	ka	A B C D E F G
letilpība (kokvilna) kg	Mazgāšana Žāvēšana	y.z y.z
Ūdens patēriņš	(kopā)	yx
Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Mazgāšana Izgriešana Žāvēšana	xyz xyz xyz

Energ	ija		kalbimo mašina su džiovintuvu
Gamintojas Modelis			Logo ABC 123
Didžiausias ef	ektyvun	nas	
A	•		
В	C		B
	E	,	* * * *
			* 6 *
_			
	(5	
Mažiausias efe	ektyvum	as	1
Suvartojamos energ	ijos	kWh	Y V7
(Skalbiant ir džiovinant pil 60°C programoje skalbiam			A. 1 Z
Tik skalbiant		kWh	X.YZ
Tikrasis suvartojamos en kiekis priklausys nuo to, prietaisas bus naudojama	kaip		7
Skalbimo kokybė A: aukštesnė G: žem			A B C D E F G
Sukimosi greitis (sūkiai p	oer min.)		1100
Talpa	Skalbia	int	y.z
(medvilnė) kg	(medvilnė) kg Džiovinant		y.z
Suvartojamas vandens kiekis		yx	
Triukšmas	Skalbia Gręžia		XYZ XVZ

Document Generated: 2023-09-06

Energia Gyártó	Mosó-szárító
Típus	Logo ABC 123
Hatékonyabb	
A B C	В
F G Kevésbé hatékony	****
Energiafogyasztás kWh (Mosás és szárítás teljes mosási kapacitással 60°C-on)	X.YZ
(Csak) mosás kWh	X.YZ
A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától	
Mosási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	A B C D E F G
Centrifugálási sebesség (fordulat/perc)	1100
Kapacitás Mosás	y.z
(pamut) kg Szárítás	y.z

Enerģija		Magna li tahsel u li tnixxef
Manifattur		Logo
Mudell		Logo ABĊ 123
L-anqas li taħli		
A		
В		
C		
		* * * *
	F	* * * *
	G	
L-aktar li taħli		1
Konsum ta' Energija (Biex taĥsel u tnixxef ĥasla sĥiĥa b'60°C)	kWh	X.ZŻ
Hasil (biss)	kWh	X.ZŻ
Il-konsum attwali ta' l-enerģija jid minn kif il-prodott ikun qed jiģi u		
Il-qawwa tal-ħasil A: L-oghla Ġ: L-aktar ba Il-veloċita` (rpm)	uxxa	AB C DEFG
Kapaċita`	Il-ħasil	1100 Z.Ż
(qoton) kg	It-masii It-tnixxif	Z.Ż
Il-konsum ta' l-ilma	(totali)	Zx
Livell tal-hoss	Hasil	xzż
(dB(A) re 1 pW)	Tidwir Tnixxif	XZŻ XZŻ
	~ ********	

Energie		Was-droogcombinatie
Fabrikant Model		Q p g p A B C 123
Efficiënt		
A B		B
Inefficiënt		****
Energieverbruik (om een volle capaciteit op 60 °C te wassen en te drogen)	kWh	X.YZ
(enkel) om te wassen	kWh	X.YZ
Het werkelijke verbruik wordt bepa de wijze waarop het apparaat word		
Wasresultaat A: goed G: matig Centrifugeersnelheid (tpm)		A B C D E F G
Capaciteit	Wassen	y.z
(katoen) kg	Drogen	y.z
Waterverbruik (totaal)	l	VX

Enoraio	
Energia	Pralko-suszarka
Producent	Logo
Model	Logo ABC 123
Dond-isi afalatuuma	123
Bardziej efektywna	
A	
В	B
C	
E	****
E	* 6 *
G	
Mniej efektywna	1
Całkowite zużycie energii kWh (w cyklu prania w temp. 60°C i w cyklu suszenia wsadu znam. dla pralki)	X.YZ
Pranie kWh	X.YZ
Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji	
Efektywność prania A: wyższa G: niższa	A B C D E F G
Prędkość odwirowywania (obr/min)	1100
Ładunek znamionowy Pranie (bawełna) kg	y.z
7 0 000201110	y.z
Całkowite zużycie wody	yx
Poziom hałasu Pranie	xyz

Document Generated: 2023-09-06

Energi	a	Máquina de lavar e secar roupa
Fabricante Modelo		Q v g v A B C 1 2 3
Mais eficiente		
A		
B		B
	E F C	****
Menos eficiente		
Consumo de enero (Lavagem e secagem da capacidade máxima a 60 °C)		X.YZ
Lavagem (unicame	ente) kWh	X.YZ
O consumo real de energia d das condições de utilização d		
Eficiência de lavag A: mais elevada G: mais b Velocidade de centrifugação	aixa	A B C D E F G
Capacidade	Lavagem	y.z
(algodão) kg	Secagem	y.z
Consumo de água	(total) l	ух
Nível de ruído	Lavagem	xyz

Energie)	Maşină de spălat și uscat rufe
Fabricant Model		Logo ABC 123
Mai eficient		
Α		
В		\mathbf{R}
C		

	E	* E *
	F	****
	G	
Mai puţin efici	ent	
Consum de energie (Pentru a spăla și usca o încă completă de spălare la 60°C)	e kWh	X.YZ
Spălare (exclusiv) kWh		X.YZ
Consumul real va depinde de condițiile de utilizare a apara	atului	X -
Eficiența spălării A: mai ridicată G: mai s	scăzută	A B C D E F G
Viteza de centrifugare (ro		1100
Capacitate (bumbac) kg	Spălare Uscare	y.z y.z
Consum de apă	(total) ℓ	yx
Nivel de zgomot	Spălare	xyz
(dB(A) re 1 pW)	Centrifugare Uscare	xyz xyz
Informații suplimentare se găse în broșurile de produs	esc	*** * *
Standard EN 50229 Directiva 96/60/CE privind etichetarea masinilor electrice de spălat și uscat n	ufe	****

Energ	ia	Práčka so sušičkou
Výrobca Model		Logo ABC 123
Viac úsporný		
Α	•	
В	C	B

	E	* E *
	F	* * * *
	G	
Menej úsporn	ý	1
Spotreba energ (pranie a sušenie plnej kapacity pri 60°C)	ie kWh	X.YZ
Pranie (samostatne	e) kWh	X.YZ
Skutočná spotreba závisí spotrebič používaný a kde		
Účinnosť prania A: vysoká G: nízka	а	A B CD E F G
Počet otáčok pri odstre	dovaní (ot/min)	1100
Kapacita	Pranie	y.z
(bavlny) kg	Sušenie	y.z
Spotreba vody	(celková)	yx
I IIX.a.a.k!	Danie	

Energij	a	Pralno-sušilni stroj
Proizvajalec Model		Logo ABC 123
Manjša poraba e	nergije	В
Večja poraba ene	F G ergije	****
Poraba energije (za pranje in sušenje pri največji dovoljeni polnitvi za pranje pri 60	kWh	X.YZ
Samo pranje Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe st	kWh roja	X.YZ
Pralni učinek A: višji G: nižji Hitrost centrifuge (vrt/min)		A B C D E F G
Zmogljivost (bombaž) kg	Pranje Sušenje	y.z y.z

Document Generated: 2023-09-06

Energia	Kuivaava pyykinpesukone
Tavarantoimittaja Malli	Logo ABC 123
Vähän kuluttava	
A	
В	
C C	
	. * .

F	* * * *
G	
Paljon kuluttava	
Energiankulutus kWh (Täyden koneellisen pesu 60 °C:ssa ja kuivaus)	X.YZ
Pelkkä pesuohjelma kWh	X.YZ
Todellinen kulutus riippuu laitteen käyttötavoista	
Pesutulos A: hyvä G: huono Linkousnopeus (kierr./min)	A B C D E F G
Täyttömäärä Pesu	y.z
(puuvilla) kg Kuivaus	y.z
Kokonaisvedenkulutus <i>l</i>	ух

Energi		Tvätt-tork
Leverantör Modell		Qogo ABC 123
Låg förbrukning		
A		
В	•	
C		
	E	****
		* 5 * * * *
	G	
Hög förbrukning		
Energiförbrukning (för tvätt och tork av fullastad maskin i 60°C)	kWh	X.YZ
Endast tvätt	kWh	X.YZ
Verklig förbrukning beror på hur apparaten används		
Tvätteffekt A: bättre G: sämre		A B C D E F G
Centrifugeringshastighet (varv/n	nin)	1 100
Kapacitet	Tvätt	y.z
(bomull) kg	Torkning	y.z
Vattenförbrukning (to	otal) <i>l</i>	yx

Document Generated: 2023-09-06

Énerç	gie 💮	Lavante-séchante Was-droogcombination
Eabri ^C ant		Logo
Fabri _k ant		ABC
Mod ^è l ^e		
		123
Économe/Effi	ciënt	
Α		
	B	
	C	
	ALE)	*****

Peu économe	G e/Inefficiënt	1
Consommation	Energieverbruik	X.YZ
d'énergie kWh	kWh	7.12
(pour laver et sécher la capacité totale de lavage à 60°C)	(Om een volle capaciteit op 60°C te wassen en te drogen)	
Lavage	(enkel)	V V7
(seulement) kWh	om te wassen kWh	X.YZ
La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil	Het werkelijke verbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt	
	• -	
Efficacité de lavage/Wa		A B C D E F G
A: plus élevée/goed Vitesse d'essorage (trs/mn).	G: plus faible/matig / Centrifugeersnelheid (tpm)	1 100
Capacité (coton)	Lavage/Wassen	y.z
kg	Séchage/Drogen	y.z
Consommation d'eau (tot	tale)	yx
Waterverbruik (totaal)	•	J ~

- 2. The following notes define the information to be included:
- Note:
- I. Supplier's name or trade mark.
- II. Supplier's model identifier.
- III. The energy efficiency class of the model, determined in accordance with Annex IV. This indicator letter shall be placed at the same level as the relevant arrow.
- IV. Without prejudice to any requirements under the Community Eco-label scheme, where a model has been granted a 'Community Eco-label' pursuant to Council Regulation (EEC) No 880/92⁽¹⁾, a copy of the Eco-label may be added here. The 'washer-drier label design guide' referred to below, explains how the Eco-label may be included in the label.
- V. Energy consumption in kWh per complete operating (washing, spinning and drying) cycle using standard 60° C cotton cycle, and 'dry cotton' drying cycle, determined in accordance with the test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2).
- VI. Energy consumption in kWh per washing (washing and spinning only) cycle using standard 60° C cotton cycle, determined in accordance with the test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2).
- VII. Washing performance class determined in accordance with Annex IV.
- VIII. Maximum spin speed attained for standard 60° C cotton cycle, determined in accordance with the test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2).
- IX. Capacity (in kg) of appliance for standard 60° C cotton cycle (without drying), determined in accordance with the harmonized standards referred to in Article 1 (2).
- X. Capacity (in kg) of appliance for 'dry cotton' (drying) cycle, determined in accordance with the harmonized standards referred to in Article 1 (2).
- XI. Water consumption, in litres, per complete operating (washing, spinning and drying) cycle using standard 60° C cotton washing cycle and 'dry cotton' drying cycle, determined in accordance with the test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2).
- XII. Where applicable, noise during washing, spinning and drying cycles using standard 60° C cotton washing cycle and 'dry cotton' drying cycle, determined in accordance with Council Directive 86/594/EEC⁽²⁾.

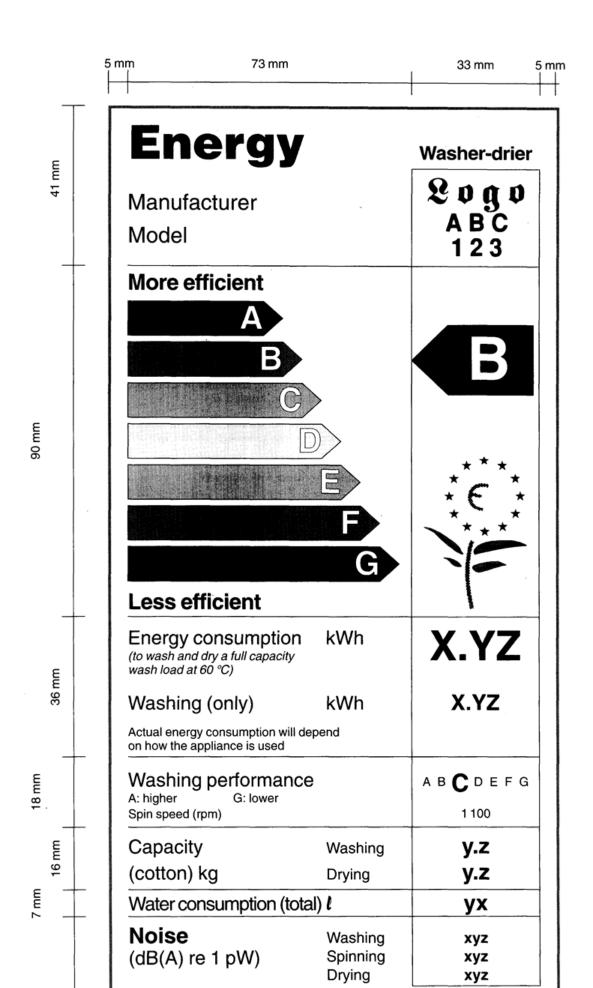
Note:

The equivalent termes in other languages to those given above are set out in Annex V. Printing

3. The following defines certain aspects of the label:

ANNEX I

Document Generated: 2023-09-06



Colours used:

CMYK cyan, magenta, yellow, black.

Ex. 07X0: 0 % cyan, 70 % magenta, 100 % yellow, 0 %black.

Arrows

_	A:	X0X0
_	B:	70X0
_	C:	30X0
_	D:	00X0
_	E:	03X0
_	F:	07X0
_	G:	0XX0

Outline colour X070

All text is in black. The background is white.

Complete printing information is contained in a 'Washer-drier energy label design guide', which is for information only, obtainable from:

The Secretary of the Committee on energy labelling and standard product information for household appliances,

Directorate-General Energy XVII,

European Commission,

Rue de la Loi/Wetstraat 200,

B-1049 Brussels.

Document Generated: 2023-09-06

- (1) OJ No L 99, 11. 4. 1992, p. 1.
- (2) OJ No L 344, 6. 12, 1986, p. 24. The relevant noise measurement standards are EN 60704-2-4 for washing and spinning, and EN 60704-2-6 for drying and EN 60704-3.